



Style Québec-Montréal, même vision de l'industrie de la mode *Page D 4*



Jardins L'essentiel Institut québécois de développement en horticulture *Page D 6*

PLAISIRS

CAHIER D > LE DEVOIR, LES SAMEDI 26 ET DIMANCHE 27 SEPTEMBRE 2015

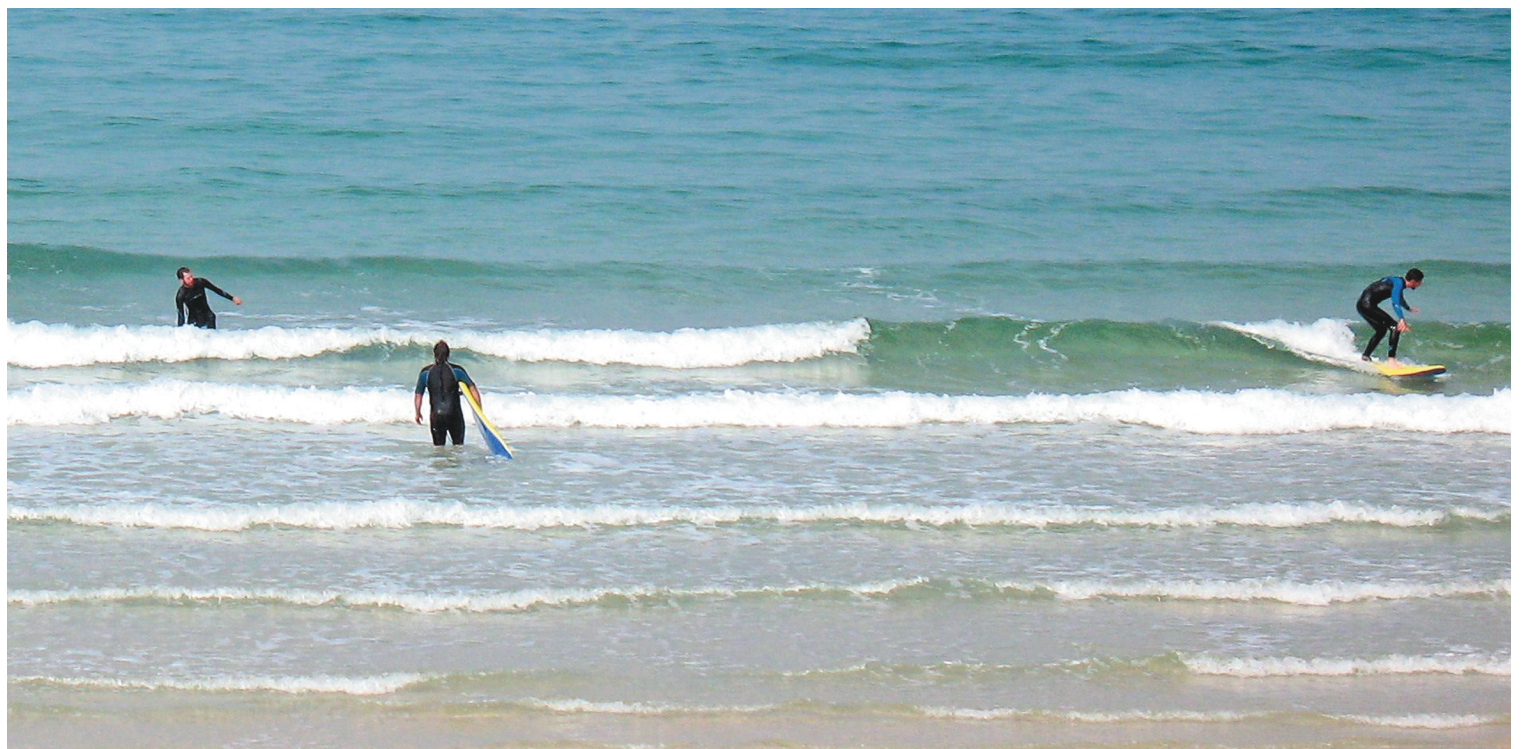


PHOTOS CLAUDE LÉVESQUE

Les îles Scilly. Ci-dessous : le surf est apparu en Grande-Bretagne il y a une cinquantaine d'années. Tout en bas : le Tinnern Arms, un pub dont la construction remonte à l'an 1150.

TOURISME GRANDE-BRETAGNE

Cornouailles, la riviera anglaise méconnue



Un petit univers semi-tropical aux confins de la Grande-Bretagne? J'ai longtemps pensé que l'idée d'une riviera anglaise relevait du mythe. Puis j'ai voulu en avoir le cœur net. Le destin, la météo et les divinités celtiques se sont ligüés pour me convaincre qu'un tel endroit existe bel et bien.

CLAUDE LÉVESQUE
en Cornouailles

Après un détour très intéressant du côté de Glastonbury, là où le Moyen Âge se confond avec le Nouvel Âge, nous sommes partis de Bristol pour nous rendre jusqu'à l'extrémité sud-est du royaume insulaire. Le temps est gris, il pleuvasse.

Au moment précis où le train entre en gare de Saint-Austel, aux limites du comté de Cornouailles, la chaleur est au rendez vous et nous apercevons les premiers palmiers. Croyez-le ou non, nous avons eu droit pendant huit jours à un soleil de septembre parfois cuisant.

Un peu plus loin, il faut changer de train pour aller à Saint-Ives, une charmante pe-

tite ville qui accueille les peintres depuis plus d'un siècle et les amateurs de surf depuis un peu moins longtemps. Saint-Ives est bâtie sur une pointe qui fait saillie sur la presqu'île de Penwith.

Pendant le court trajet, un aimable passager nous cède sa place du côté droit de l'allée pour que nous puissions mieux admirer le panorama dont il semble très fier. Le soleil, le sable doré, la mer aux tons turquoise et la vaste perspective rivalisent avec bien des paysages des Antilles ou de la Méditerranée.

Certaines plages de la Cornouailles se comparent à celles de la Californie, d'Hawaï et du Portugal pour la hauteur des vagues certains jours. Le surf a fait son apparition en Grande-Bretagne il y a une cinquantaine d'années grâce à



quatre jeunes Australiens qui s'étaient trouvé un emploi de maître-nageur à Newquay.

Si cette ville située à une soixantaine de kilomètres au nord représente la mecque du surf en Grande-Bretagne, Saint-

Ives possède aussi une école qui enseigne l'art de chevaucher les vagues, sur une belle plage qui s'étend au pied d'une autre institution locale, le Tate Saint Ives, un musée d'art contemporain.

Nous avons loué une chambre dans un B & B aménagé dans une belle ferme laitière à six milles de Saint-Ives. Le hameau le plus proche, Zennor, se trouve à dix minutes de marche à travers champs.

D'un côté, l'Atlantique bat les hautes falaises, de l'autre se dressent des collines, presque toutes couronnées de dolmens ou de menhirs. Zennor compte une douzaine de bâtiments dont une église, un Musée de la culture populaire et un pub, le Tinnern Arms, dont la construction remonte à l'an 1150!

Le nom évoque le temps où les mines d'étain constituaient une industrie florissante dans la région. Celle-ci a décliné avant de disparaître complètement dans les années 1990. Aujourd'hui, on mise plutôt sur la pêche, l'élevage et le tourisme.

Les visiteurs viennent surtout du reste du Royaume-Uni. Comme cet afflux reste assez limité, la Cornouailles a pu conserver tout son cachet.

On sert au Tinnern Arms un excellent fish and chips. A moins de militer pour l'unifor-

misation mondialisée, on commande l'une des nombreuses bières brassées dans les environs. L'achat local est très valorisé au Royaume-Uni. La Cornouailles, qui exprime discrètement ses revendications identitaires, ne fait pas exception.

Les côtes sont spectaculaires avec leurs falaises qui alternent avec les longues plages de sable blond. Sur un coup de tête, nous avons décidé de franchir à pied les six milles qui nous séparaient de Saint-Ives en longeant le Coastal Path, un sentier géré par le British National Trust. Le spectacle est aussi magnifique qu'accidenté.

Nous n'avions apporté ni eau ni nourriture. Les randonneurs que nous croisons nous déconseillent gentiment de boire l'eau des sources et surtout celle des ruisseaux. Après plus de trois heures, nous réalisons que nous n'avons franchi que la moitié de la distance et devons regagner la route à travers les champs et les broussailles.

VOIR PAGE D 3 : RIVIERA

PLAISIRS

TOURISME

La première cinéconférence de voyage de la saison 2015-2016 portera sur le Ladakh au Cineplex Odéon Quartier latin, le mercredi 30 septembre. Le réalisateur québécois Claude Chauvin fera découvrir cette région située au cœur de l'Himalaya indien.

Long-courrier

LIO KIEFER



AU PAYS DES COWBOYS

« Nous ferons une escapade au pays des cowboys en novembre prochain. Avec comme prétexte un spectacle de l'icône par excellence, Willie Nelson, à Abilene, nous souhaitons prendre quelques jours à Dallas et à San Antonio.

« Comme nous aimerions voir du pays et non pas juste de l'asphalte, avez-vous un itinéraire ou des routes à nous conseiller, entre ces deux villes, pour pouvoir mieux apprécier les paysages, les villes traversées, bref, le Texas grandeur nature? »

Grégoire Vachon et Marie Lavoie

Entre Dallas et San Antonio, ce ne sont que des grandes routes. Mais il y a des détours qu'il faut connaître. Déjà, pour qui souhaite faire un séjour au Texas, je conseille sans hésitation Austin, où il y a plus de vie et d'animation qu'à San Antonio, une ville très artificielle vouée au tourisme comme Vegas. On raconte d'ailleurs qu'il y a 10 millions de lits dans les hôtels de San Antonio! Austin est le cœur de la vie étudiante, culturelle, etc.

Austin. Visiter la capitale et surtout sortir dans les bars (et voir le « pont des chauves-souris » si vous voulez vous faire manger pas les moustiques sans rien voir...)

San Antonio. Riverwalk, Sea World et Six Flags pour les fans de parcs d'attraction. Très touristique, la ville garde toutefois un cachet inusité. On y trouve de nombreux restaurants, qui n'ont rien de génial mais qui représentent des haltes pour voir et être vu.

Entre Austin et San Antonio (Hill County). Faire du tubing (descente de rivière sur une chambre à air avec des bières: vraiment mémorable, mais il faut bien boire pour apprécier! Et s'offrir un BBQ Pit (resto de barbecue texan, où la viande est fumée).

Padre Island. Attention, South Padre Island, ce sont des immeubles et la foule: à éviter! Par contre, il y a un parc national vraiment joli sur Padre Island, auquel on accède par le nord (par Corpus Christi): le Padre Island National Seashore. Camping obligé car il n'y a pas d'hébergement dans le parc. Et là, c'est le calme absolu: pas un chat et 200 kilomètres de plage à partager avec les oiseaux. Puis, faire une excursion de soirée à Port Aransas est sympa aussi. On peut faire de la planche à voile dans la lagune derrière.

Un match de football, le sport roi au Texas: ambiance incroyable, notamment dans les matchs universitaires!

Galveston est à ne pas manquer. Les parcs de Big Bend et Guadalupe sont géographiquement au Texas, mais très éloignés des centres urbains. Ils sont plus accessibles en provenance du Nouveau-Mexique, selon le guide du Routard). On est presque au Mexique, mais ce n'est pas encore cela. La vie y est mexicanisée, c'est tout. La musique, les plats, l'ambiance, tout est simili-mexicain.



Un moine bouddhiste avec son troupeau de moutons à Leh, dans l'État Jammu-et-Cachemire du Ladakh, en Inde.

MANPREET ROMANA AGENCE FRANCE-PRESSE

NOËL EN HONGRIE

« J'ai prévu d'aller en Hongrie pour Noël. Vu les récents événements, puis-je toujours y penser? J'ai des amis qui me déconseillent d'y aller. Qu'en pensez-vous? »

G. Robitaille

Les routes vers les frontières peuvent être difficiles. J'ai un ami à Budapest qui a eu l'idée de prendre des Syriens en autostop pour se décaler en Serbie. Il est resté avec ses colocataires quelques heures à la frontière. Maintenant, il y a aussi la Croatie qui ferme ses frontières. Et d'autres vont suivre. Donc, si vous évitez ces frontières, la Hongrie peut être envisageable.

A Buda et Pest, c'est O.K., sauf dans les gares. Les hôtels et instituts de massage fonctionnent à plein. Si vous louez une voiture, contactez une compagnie estampillée internationale de l'Ouest. Le ministère de l'Intérieur slovène souligne toutefois que la situation est calme et que la plupart des personnes qui traversent sa frontière sont incitées à continuer leur chemin vers l'Autriche.

De son côté, le premier ministre Miro Cerar a réaffirmé que son pays reste engagé à remplir ses devoirs en tant que membre de l'espace de libre circulation européen Schengen.

À SUIVRE

Le 14^e festival international Contes en Îles se déroule du 27 septembre au 4 octobre aux îles

de la Madeleine, avec des conteurs de France, d'Algérie, des États-Unis, du Québec, d'Acadie, et, bien sûr, des Îles.

Dès 14 h le dimanche 27 septembre, un « défilé conté » aura lieu au Musée de la Mer, avec la participation de la troupe Whate Step de l'école de danse Cindy-Mae et de tous les conteurs.

La populaire Grande nuitée aux flambeaux revient le vendredi 2 octobre, ainsi qu'un dîner conté, des 5 à 7 contés et des spectacles tous les soirs. Aussi, des conteurs se déplaceront pour faire des prestations au pavillon Eudore-LaBrie, dans des CPE, à l'Association des personnes handicapées et à l'église d'Old Harry. conteseniles.com.

BONNES ADRESSES

« Je lis toujours avec intérêt vos conseils et bonnes adresses, bien que je ne voyage pas beaucoup. Coréenne adoptée au Québec, je suis allée pour la première fois en Corée du Sud avec mon conjoint et mes deux enfants (trois et huit ans), en mai dernier. J'ai été très surprise et emballée par l'accueil des Coréens. Ils adorent les enfants! Je ne compte plus le nombre de fois où ils se sont fait caresser les joues ou les cheveux.

« Les pleurs du plus jeune nous ont permis de passer en priorité à la sécurité de l'aéroport. Des personnes âgées offraient gentiment leur siège à notre progéniture ou apaisaient les pleurs (encore!) de mon garçon en lui donnant un bonbon. « Le pays est une belle destination familiale, sans

aucun doute. Les déplacements en transport collectif se font assez bien avec une poussette. Il y a plusieurs ascenseurs dans les métros. En plus, les tarifs de métro, de bus et de TGV sont moins élevés pour les enfants.

« Bref, c'est une destination à garder en tête pour les familles qui veulent découvrir un coin de l'Asie. »

Annie Labrecque

À VOIR

La première cinéconférence de voyage de la saison 2015-2016 portera sur le Ladakh (petit Tibet) au Cineplex Odéon Quartier latin, le mercredi 30 septembre à 19h. Le réalisateur québécois Claude Chauvin fera découvrir le Ladakh, situé au cœur de l'Himalaya indien.

Paradis des randonneurs, cette région encore méconnue est rythmée par les saisons et les cérémonies bouddhistes. Ce film sera présenté dans le cadre de la programmation de l'organisme Les aventuriers voyageurs. lesaventuriersvoyageurs.com.

Des photos sont disponibles à l'adresse dropbox.com/sh/gbw924ahum4pkag/AACqEaNiTVQYwBjP4pElQzjNa?dl=0.

Vos suggestions, bonnes adresses, découvertes, souvenirs de voyage: lkiefer@ledevoir.com. Les liens vers les endroits mentionnés dans cette chronique sont disponibles sur LeDevoir.com.

HÉBERGEMENT EN RÉGION

MAINE, U.S.A.

ELMWOOD RESORT, WELLS, MAINE

Vous en aurez plus: Plus de confort et beaucoup plus d'espace! Idéal pour la famille recherchant plus qu'une simple chambre d'hôtel ou pour le couple qui recherche le luxe. Nos confortables et abordables suites de 1 à 3 chambres avec cuisine & salon offrent espace et luxe. À quelques min. de la plage, sur l'itinéraire du «rolleybus», piscines int. & ext. chauffées, sauna, aire de picnic, terrain de jeux, conditionnement physique, Internet sansfil et plus encore!

Certification d'excellence «TripAdvisor»

Mentionnez notre rabais feuille d'érable et recevez 20% de rabais!

www.elmwood-resort.com

1 800 697-8566

FLORIDE, U.S.A.

HOLLYWOOD SHELL MOTEL
FLORIDE:

Hollywood/Hollywood Beach/Hallandale

5 emplacements dont un sur la plage. Près des centres commerciaux, restaurants, golf, tennis, courses de chiens, chevaux, piscine chauffée, BBQ, «shuffleboard», téléphone, télé, en français, service aux chambres quotidiennement, stationnement gratuit, prix compétitifs, semaine, mois, saison.

Notre devise: propreté et tranquillité

TéL.: 954.923.8085, 1.800.547.0044.

www.shellmotelhollywood.com

CÔTE-DE-BEAUPRÉ



LE ROYAL CHAMPÊTRE

Classifié 4 soleils par la CITEQ, Certifié Gîte du Passant, certificat d'Excellence TripAdvisor. Au calme à 10 minutes en voiture de Québec sur la Côte-de-Beaupré. Réputé pour son hospitalité, ses petits déjeuners et sa vue exceptionnelle sur le fleuve Saint-Laurent et l'île d'Orléans. Cinq grandes chambres et suites, salle de bains (douche) privée. Prix à partir de 110 \$ + taxes/chambre occupation double. Réduction «réserve-tôt» et «long séjour», tarifs groupes (min 10 personnes).

Réservation en ligne www.leroyalchampeetre.com

5494 avenue Royale, Boischatel, Qc G0A 1H0, Réservation : 1-866-762-1800

BONS PLANS / ESCAPADES

PLEIN-AIR

VENEZ MARCHER AVEC NOUS!

Sorties d'un jour et voyages.

Costa Rica, Chic-Chocs en raquette, Grand Canyon, Ile de Madère, Italie, Terre-Neuve, Yellowstone, Grèce...

www.RandoPleinAir.com

514-252-3330

Pour annoncer dans ce regroupement, communiquez avec Katia Gariépy au 514 985-3444 ou kgariépy@ledevoir.com

LIVRE

Lumières
au sommet

GENEVÈVE TREMBLAY

Ce n'est pas le premier ouvrage du moine bouddhiste Matthieu Ricard consacré à la photo: en 45 ans de vie spirituelle dans l'Himalaya, d'un lieu extrême et reculé à un autre, son portfolio s'est considérablement étoffé. Avec *Hymne à la beauté*, une sélection de 180 clichés réalisés depuis les années 70 sur les sommets du monde, l'écrivain propose un récapitulatif de sa contemplation, exercice hautement symbolique chez lui.

Et cette fois, le regard s'élargit: hormis le Népal, le Tibet et le Bhoutan, ses terres mères, on voyage aussi, brefs clignements, en Inde, en Islande, en Birmanie, en Thaïlande, en Suisse, dans la cordillère des Andes et le parc Yellowstone, aux États-Unis.

« Les situations humaines, l'expression des visages, mais aussi la lumière d'un paysage changent à chaque instant », écrit Ricard en préface, annonçant par là son processus créatif: rester prêt à capter ces « moments magiques » aux lueurs souvent dramatiques.

Que son œil traverse des montagnes (dont l'Everest, vu des airs lors d'un vol Katmandou-Lhassa l'an dernier), sillonne les champs laissés aux chevaux sauvages ou rencontre des maîtres spirituels en vase clos, Ricard aborde ses sujets avec la même clairvoyance.



PHOTOS MATTHIEU RICARD

Des moines tibétains du monastère de Shechen (Népal), tout à leur joie de retrouver la neige, sur un sommet dominant le lac de Genève (au cours d'une tournée européenne de danses sacrées), 1997.

Matthieu
Ricard

Parmi les crépuscules poudrés, les deltas cisailés, les eaux miroitantes et les visages tannés par le soleil ressort une série de clichés, aux lignes irrégulières et colorées, sur des

célébrations monastiques, dont des danses sacrées.

C'est là un appréciable legs documentaire, livré de surcroît par un observateur effacé, investi, capable de trans-

mettre un sens qui échapperait à d'autres.

Accompagné de légendes bilingues (fort utiles) en fin de volume, *Hymne à la beauté* donne assurément aux voyageurs de quoi admirer et aux esprits solitaires de quoi méditer. Un bémol: en raison de son format quasi poche, certains clichés — notamment ceux imprimés sur deux pages — apparaissent un peu tronqués. Un ouvrage grand format, plus aéré, aurait sans aucun doute mieux servi cette nouvelle observation du monde.

Le Devoir

HYMNE À LA BEAUTÉ
Matthieu Ricard
Éditions de la Martinière
Paris, 2015, 200 pages

PLAISIRS

TOURISME

En raison de l'éloignement qui l'a préservée des invasions romaines et anglo-saxonnes, la Cornouailles a connu une histoire particulière et a pu développer une culture qui lui est propre. La langue locale n'est guère parlée que par une poignée de locuteurs, mais certains mots du cru y sont encore employés.



Les falaises de Cornouailles

DENISE BELEC

RIVIERA

SUITE DE LA PAGE D 1

Pour la première fois depuis des décennies, nous faisons de l'autostop. Nous avons de la chance. Un jeune homme qui vient de pêcher six beaux bars dans un estuaire nous prend dans sa voiture.

Nous apprenons ensuite que nous ne sommes pas les premiers touristes à se montrer téméraires. Certaines personnes ont déjà tenté l'aventure en talons hauts et plusieurs ont dû être secourues à grands frais.

En raison de l'éloignement qui l'a préservée des invasions romaines et anglo-saxonnes, la Cornouailles a connu une histoire particulière et a pu développer une culture qui lui est propre.

La presqu'île de Penwith, la partie ouest du comté, est le point le plus occidental du pays

La langue locale n'est guère parlée que par une poignée de locuteurs, mais certains mots du cru y sont encore employés. Il existe d'ailleurs un mouvement autonomiste qui souhaite que la Cornouailles se dote d'un Parlement, à l'instar de l'Écosse, de l'Irlande du Nord et du pays de Galles.

La presqu'île de Penwith, c'est-à-dire la partie ouest du comté, constitue le point le plus occidental de la Grande-Bretagne. On peut quand même pousser un peu plus loin en prenant le traversier jusqu'aux îles Scilly.

Cet ancien avant-poste de la puissance britannique a conservé quelques vestiges de son passé turbulent. On y trouve aussi les bureaux administratifs du duché de Cornouailles, dont les titulaires sont nuls autres que le prince Charles et M^{me} Camilla. Mais l'archipel attire avant tout les amateurs de la mer et des oiseaux. Il offre en prime cette nonchalance propre aux îles dotées d'un climat doux.

Collaborateur
Le Devoir



La plage de Saint-Ives, une charmante petite ville qui accueille les peintres depuis plus d'un siècle.

DENISE BELEC



CLAUDE LÉVESQUE

Saint-Ives à marée basse

En vrac

S'y rendre. Plusieurs compagnies aériennes desservent la Grande-Bretagne au départ de Montréal. Nous nous sommes rendus en Cornouailles en train. Le réseau britannique offre un service acceptable, sans être un modèle de ponctualité. De Londres, il faut prévoir passer la journée sur les rails. Si on veut louer une voiture dans la région, on a intérêt à réserver d'avance. Sinon, on peut se débrouiller en bus, en taxi (plus facile) ou à pied (méritoire, mais combien agréable).

Le climat de la Cornouailles est semi-tropical, non tropical. Aussi faut-il s'y rendre en été si on veut jouir du soleil et du temps doux.

Se loger. Les possibilités d'hébergement sont nombreuses et variées, allant de l'auberge de jeunesse aux hôtels de luxe. Il faut réserver assez tôt si on veut séjourner à Saint-Ives ou à Newquay. C'est sur Internet que nous avons trouvé Tremmeda Farm, une belle exploitation agricole avec vue sur l'Atlantique, qui loue deux chambres belles et confortables (respectivement 80 et 95 livres l'an dernier). Commencez par consulter le site officiel visitcornwall.com.

Se nourrir. La cuisine britannique ne vaut évidemment pas celle de la France ou de l'Italie, mais combien de nos restaurants branchés ne proposent-ils pas des fish and chips, du porc effiloché et d'autres spécialités propres aux pubs britanniques, qui les réussissent quand même mieux que leurs imitateurs? Profitez du poisson qui est presque toujours frais.

On trouve des restaurants sympathiques dans les rues proches du port Saint-Ives. A Zennor, on a le choix entre le Tinner's Arms et un casse-croûte ouvert seulement le midi.

Lire. Essayez de vous procurer le guide Lonely Planet consacré au sud-ouest de l'Angleterre. Plusieurs des romans de Daphné Du Maurier, ainsi que nombre d'œuvres inspirées par la légende arthurienne, ont pour cadre la Cornouailles. L'écrivain D. H. Lawrence a séjourné à Zennor pendant la Première Guerre mondiale. Un roman intitulé *Zennor in Darkness*, écrit par Helen Dunmore, est consacré à cet épisode.

Les dépliants et les affiches sur le tourisme en Grande-Bretagne font peu de place à la Cornouailles. Comme si les Britanniques voulaient garder pour eux ce joyau. On ne peut les blâmer. Si vous vous y rendez et que vous aimez, ne faites pas comme nous, ne l'écrivez pas! L'endroit n'en restera que plus sympathique.

BON VOYAGE

CELEBRITOURS 450 672-6000 / 1 877 672-6001
www.celebritours.com

PROMOTION
1 SEMAINE GRATUITE**

PORTUGAL + 1 SEM. EN ALGARVE
Lisbonne et Algarve
26 Jrs (19+7) / 46 repas **2 299 \$***
4 novembre

ESPAGNE + 1 SEM. SUR LA COSTA DEL SOL
Hôtel Triton 4* (en semaine)
29 Jrs (22+7) / 80 repas **2 499 \$***
14 novembre

Circuit "Merveilles d'Espagne"
22 Jrs (15+7) / 50 repas **2 699 \$***
24 octobre

CROATIE + 1 SEM. À SPLIT
Dubrovnik & Split + Paris
25 Jrs (18+7) / 44 repas **2 799 \$***
29 octobre

ITALIE + 1 SEM. À SORRENTE OU EN TOSCANE
Rome et Toscane
26 Jrs (19+7) / 45 repas **2 499 \$***
27 octobre

Circuit de Venise à Sorrente
22 Jrs (15+7) / 37 repas **2 799 \$***
23 octobre

INCLUANT: Transport aérien / Transferts / Plusieurs repas / Hébergement / Taxes

Prix par personne à partir de occ. double, valables si paiement par chèque ou argent comptant seulement. Prix et promotions en vigueur au moment de l'impression et valables pour réservations effectuées du 26 septembre au 3 octobre 2015, sous réserve de disponibilité. Conditions générales ou détails consultez notre brochure 2014-2015 ou site web. Le prix n'inclut pas la contribution CPC de 1,00\$/1000. **Nos promotions sont valables sur les nouvelles réservations seulement à partir du 26 septembre au 3 octobre 2015 selon disponibilité au moment de la réservation.

Permis du Québec

Voyages solidaires

Cégep Marie-Victorin
Savoir inventer demain

Expérience d'immersion interculturelle
proposée aux personnes de 50 ans et plus avec hébergement dans une famille et bénévolat

Albanie, Bénin, Burkina Faso, Dharamsala (Inde), Pérou, Sénégal et Vietnam

Séjour de 7 semaines
COÛT : de 5 250 \$ à 6 225 \$
(formule « tout inclus »)

Pour assister à une séance d'information, téléphonez au 514 325-0150, poste 2039
<http://voyagessolidaires.collegemv.qc.ca>

PRÉSENTATIONS DE NOS CIRCUITS
À MONTRÉAL - LIEU : AUBERGE UNIVERSEL - 5000, RUE SHERBROOKE EST

DIMANCHE 4, OCTOBRE 2015

10h30 **LE PORTUGAL & L'ÎLE DE MADÈRE**

10h30 **MYANMAR**

12h30 **GRAND TOUR DES ÎLES BRITANNIQUES**

12h30 **BUDAPEST - BRATISLAVA VIENNE - PRAGUE**

14h30 **PHILIPPINES**

14h30 **GROENLAND & NUNAVUT**

VOYAGES LAMBERT

2105, ch. Ste-Foy, Québec
1.800.667.8042 voyages-lambert.com

PLAISIRS

MODE

Après les déboires et les mauvaises nouvelles concernant plusieurs figures de proue de la mode québécoise au cours des derniers mois, de Jacob à Parasuco, entre autres, voilà que l'investissement du Fonds de solidarité FTQ dans deux fleurons de Québec et de Montréal a lancé un message d'espoir, un souffle de renouveau.

Québec et Montréal, même vision

JEAN-CLAUDE
POITRAS



Après les déboires et l'amoncellement de mauvaises nouvelles concernant plusieurs figures de proue de l'industrie de la mode québécoise au cours des derniers mois, de Jacob à Parasuco, entre autres, voilà que l'investissement de 11 millions du Fonds de solidarité FTQ, annoncé le 15 septembre dernier, dans deux fleurons de la mode de Québec et de Montréal, est venu lancer un message d'espoir, un souffle de renouveau.

Le monde de la mode d'ici est en pleine mutation et cherche à se redéfinir et à se repositionner depuis quelques années. Répondre à la demande ne suffit visiblement plus, il faut désormais la créer avec audace et vision. C'est ce qu'ont su faire, chacun à leur façon, les deux entrepreneurs choisis par le Fonds de solidarité FTQ: Annie Bellavance, créatrice de la marque **Souris Mini**, à qui l'on a accordé un prêt de six millions, et Evik Asatoorian, fondateur de la griffe **Rudsak**, qui s'est vu octroyer un prêt de cinq millions.

Souris Mini, qui célèbre son 25^e anniversaire, vient d'ailleurs d'inaugurer en grande pompe un concept révolutionnaire de magasin à Cap Rouge, à deux pas de son siège social. Quant à l'entreprise montréalaise Rudsak, l'ouverture cet automne de sa boutique éponyme de plus de 2700 pieds carrés, au Carrefour Laval, témoigne du virage design misant sur le côté chic et choc de ses lignes de prêt-à-porter, tant féminines que masculines. Voilà deux sociétés qui n'ont pas hésité à se redéfinir, tout en s'appuyant sur l'essence de leur marque, et qui partent aujourd'hui à la conquête de nouveaux marchés, convaincues de pouvoir relever le défi.

De Surmesur à Simons

Le succès de **Surmesur** ne se dément pas. Créée à Québec en 2010 dans l'imaginaire de deux jeunes passionnés de mode, les frères Thériault, la première boutique a été une réussite instantanée et est devenue une référence incontournable. Surmesur offre un concept original en proposant aux hommes de créer des vêtements uniques faits sur mesure selon leurs goûts.

La compagnie combine technologies de pointe et méthodes traditionnelles afin d'obtenir des styles hyper tendance. Les possibilités de création sont infinies. Chemises, complets,

manteaux et autres vêtements masculins sont personnalisés de la coupe à la finition.

Cette expérience de magasinage à la fois ludique et inventive, qui permet à chaque client d'être son propre designer, n'en finit plus de conquérir les férus de mode, non seulement de Québec mais également de Montréal, de Toronto et d'Ottawa, avec des succursales qui suscitent toutes le même engouement. Afin de souligner ses cinq ans d'existence, Surmesur vient d'inaugurer avec panache un nouvel espace situé au 2200, boulevard Le Corbusier à Laval.

L'autre entreprise québécoise à la croissance exponentielle est le grand magasin **Simons**. La Maison Simons, fondée en 1840 à Québec, est entrée dans la légende et a su se réinventer à chaque décennie avec classe et brio. Aujourd'hui dirigée de main de maître par les frères Peter et Richard Simons, les gardiens de la marque qui ne cessent d'innover hors des sentiers battus, la grande maison de tradition prend un autre envol en partant à la conquête du Canada, d'un océan à l'autre.

L'empire Simons, qui compte actuellement dix adresses prestigieuses avec l'ouverture récente d'une succursale aux Promenades Gatineau, prévoit l'inauguration d'ici cinq ans d'une multitude de nouveaux magasins tant en Colombie-Britannique qu'en Alberta, ainsi qu'en Ontario. Si les collections féminines et masculines de prêt-à-porter et d'accessoires ont toujours représenté la raison d'être de Simons, la mode maison y occupe une place privilégiée de plus en plus significative.

C'est ainsi que le détaillant vient de lancer une ligne déco maison signée Samantha Pynn, une collection capsule exclusive de linge de table, de literie et d'accessoires pour la salle de bains. **Samantha Pynn** est décoratrice, styliste, chroniqueuse magazine et télévision très renommée au Canada.

Des signatures montréalaises

Eran Elfassy et Elisa Dahan, les cofondateurs du label **Mackage**, se sont toujours intéressés aux manteaux. C'est au tournant du siècle, en 2000, qu'ils décidèrent de poser un autre regard sur ce vêtement si emblématique de la mode canadienne. C'est avec une approche distinctive qu'ils imposèrent leur look et leur singularité sur l'univers du manteau, de la parka à la dou-doune, avec des matières novatrices et poids plume qui allaient révolutionner le confort, mais également l'esthétisme des manteaux avec des coupes seyantes, jeunes et élégantes, totalement ancrées dans l'esprit du XXI^e siècle.

Le buzz médiatique de leurs premières collections, tant ici qu'aux États-Unis, et leurs styles portés par les célébrités, de Madonna à Gwyneth Pal-

design et de la décoration. Ce projet ambitieux, au contenu soigné et intemporel, se veut une ode à l'art et à la beauté de chez nous.

Ça va de soi, 25 ans déjà

La collection Ça va de soi, spécialisée dans la maille et à la signature reconnaissable entre toutes, qui allie confort, qualité, coupes impeccables et style intemporel, a célébré son 25^e anniversaire à la Maison Ogilvy,

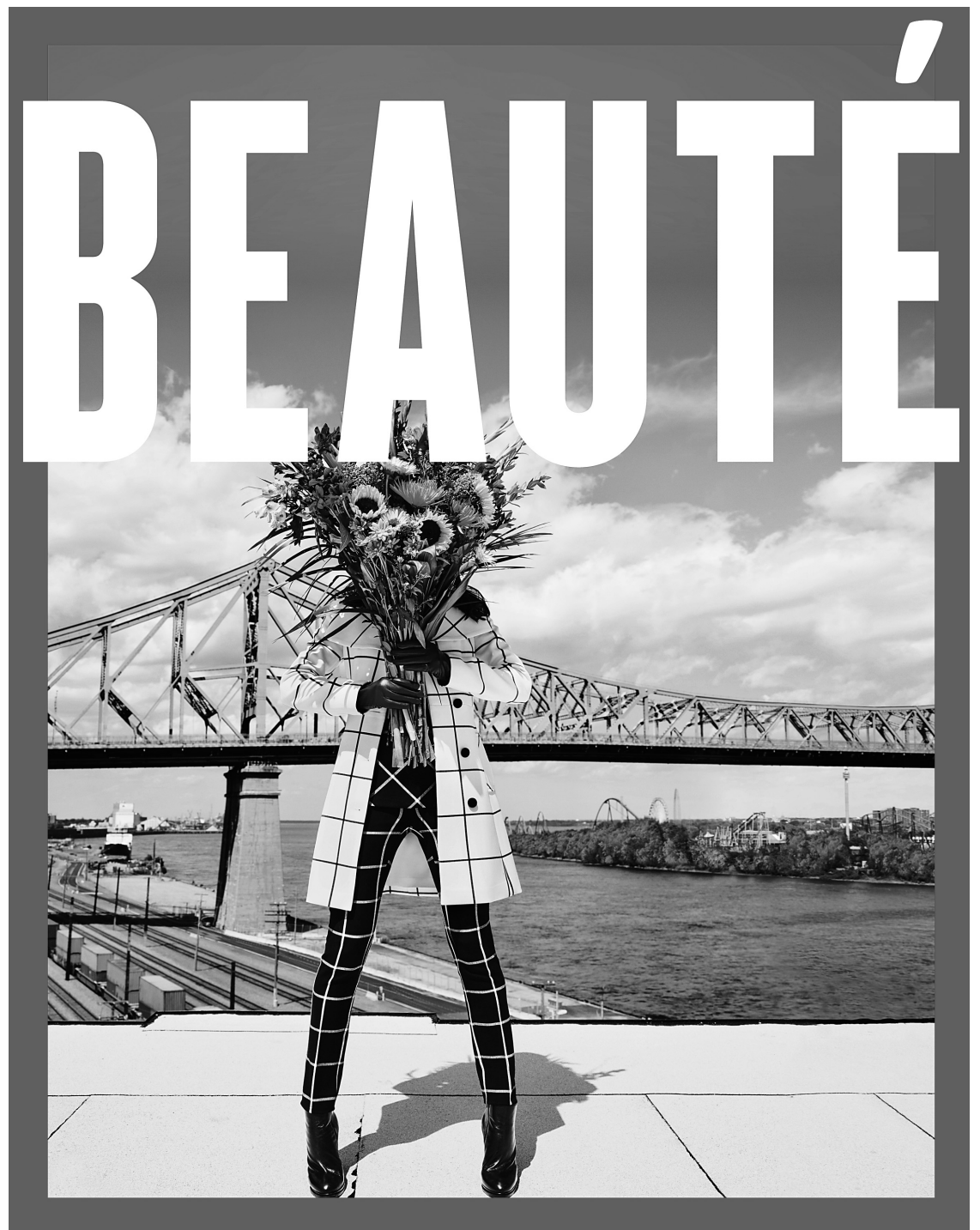
dans la mythique salle Tudor, le 17 septembre dernier. Le couple Odile Bougain Nasri et Antoine Nasri tisse depuis ce temps une œuvre remarquable où l'inutile n'a pas sa place.

Amoureux du bon goût, créateurs de style plutôt que de tendances et adeptes de la philosophie *less is more*, ces artisans de l'ombre dorénavant secondés par leurs enfants continuent d'innover et d'évoluer toujours en mode séduction.

Le carnet

Un bookzine d'exception

Parrainé par l'architecte Pierre Thibault, le nouveau bookzine 1282 rue de la Maison est une invitation à célébrer l'art de vivre dans tout ce qu'il a de plus beau à offrir. Entre le livre et le magazine, ce bookzine offert en formats papier et numérique propose une escapade dans le monde de l'architecture, du



LE CHÂTEAU DE MONTRÉAL

Le Château, une institution montréalaise de boutiques mode devenue Le Château de Montréal, vient d'être relookée et porte haut et fort les symboles de la métropole. Aussi, une campagne publicitaire est prévue exclusivement en français, d'un bout à l'autre du pays.

trow, de Jessica Biel à Ed Westwick, ont enflammé les fashionistas de toute la planète mode. Avec leurs collections portées aux nues par d'illustres magazines américains comme *Vogue*, *In Style*, *Elle*, *O* et *Cosmopolitan*, il n'est pas étonnant que la première boutique Mackage se soit implantée dans SoHo, le quartier branché de Manhattan, voilà déjà près de cinq ans. La marque est aujourd'hui distribuée dans plus de 20 pays sur 3 continents. C'est du côté de Laval que Mackage ouvrira sa première boutique phare en territoire québécois dès le début d'octobre. Une histoire à suivre.

Le Château, la grande institution montréalaise, vient d'être relookée de la tête aux pieds avec la complicité de l'agence Sid Lee. Pour ce *lifting* tout en beauté et ce repositionnement de marque audacieux, rien n'a été négligé. On a revu le décor des boutiques, réinventé le logo de la marque et revisité les collections en misant sur le style et la qualité.

La campagne publicitaire qui vient d'être lancée à l'échelle canadienne s'inscrit magnifiquement dans l'histoire et la tradition, tout en se projetant dans la modernité. Le Château est ainsi devenu **Le Château de Montréal** et célèbre

l'appartenance de la marque à une ville qui a inspiré ses débuts et qui continue aujourd'hui à servir de modèle pour la griffe, indissociable de la métropole depuis sa fondation en 1959.

Afin d'imposer son leadership en matière de design, de style et de créativité, ce temple de la mode porte haut et fort les plus beaux symboles de Montréal avec des photos de vêtements magnifiques sublimes dans les quartiers les plus emblématiques de la métropole.

Les dirigeants du Château de Montréal imposent la fierté qu'ils ressentent d'être nés dans une ville qui vit sa créativité et où l'allure typée transparaît dans tout ce qui s'y crée, une ville où la culture n'est pas confinée aux théâtres et aux musées d'art, une ville où l'art s'affiche dans les résidences, les parcs, les cafés et les rues. Une ville également où l'on parle amoureusement le français en insistant sur une campagne publicitaire prévue exclusivement dans la langue de Molière, d'un bout à l'autre du pays, une belle leçon d'image de marque.

Cette chronique est publiée le dernier samedi de chaque mois.

ESCAPADE

Le Maine entre mer et montagnes

CAROLYNE PARENT
à Camden

Pour faire la crêpe le temps d'un long week-end, oubliez le centre du littoral du Maine. Autour de Camden, les plages bordées de conifères sont aussi riches en galets. Nulle déception pour nous, nous étions au parfum. En fait, nous avions justement envie d'un environnement à la fois maritime et forestier, et l'avons trouvé à moins de sept heures de route de Montréal.

Profondément entaillée, cette portion de côte abrite de jolis villages comme Rockport, qui a fait fortune au XIX^e siècle, pas tant avec la pêche qu'avec le commerce... de la glace et de la chaux, celle-là utile dans la fabrication de mortier. Au Marine Park, de vieux fours à chaux sont d'ailleurs valorisés.

L'arrière-pays, lui, est émaillé de forêts, de sommets, de lacs et de réserves naturelles. Quant à la plage... « Il y a bien celle de Lincolnville, à une quinzaine de kilomètres d'ici, mais peut-être préférerez-vous aller au lac Penobscot, tellement plus chaud que l'Atlantique... », nous a-t-on conseillé à l'hôtel.

Bref, nous sommes ici chez les kayakistes, les randonneurs et les croisiéristes d'un jour, qui accompagnent les pêcheurs de homard, mais pas chez les adorateurs du soleil!

Au Camden Hills State Park, des sentiers de randonnée (et une route) mènent au sommet du mont Battie, où le regard embrasse la baie Penobscot, tout un chapelet d'îlots et le village cosu de Camden. C'est ce paysage, l'un des plus beaux du Maine, rappelle une plaque commémorative, qui a inspiré à Edna St. Vincent Millay, native des parages, le poème qui a lui a valu le prix Pulitzer de poésie en 1923. (En passant, c'est Vincent, comme se faisait appeler la poétesse, qui inventa l'expression « brûler la chandelle par les deux bouts »).

Plus qu'une chambre

Avec sa Main Street qui doit bien faire un gros 500 mètres de long et ses trois commerces aux façades colorées, le centre de Camden a l'air d'un décor de cinéma. C'est pourtant un vrai village, où les touristes sont bienvenus pourvu qu'ils n'espèrent pas manger chez Francine's le lundi — c'est fermé, même à la mi-juillet! Cette indépendance d'esprit nous a plu.

Nous sommes donc rentrés « chez nous », à l'hôtel Whitehall, et avons plutôt dégusté le poisson, le farro et les légumes bios du restaurant Pig + Poet. Le poète en question pourrait bien être le chef Sam Talbot, mais il s'agit bien sûr de Vincent. L'hôtel lui dédie d'ailleurs un espace au salon,

celui-là même où elle s'est fait connaître en déclamant de ses œuvres. Ça aussi, on a aimé.

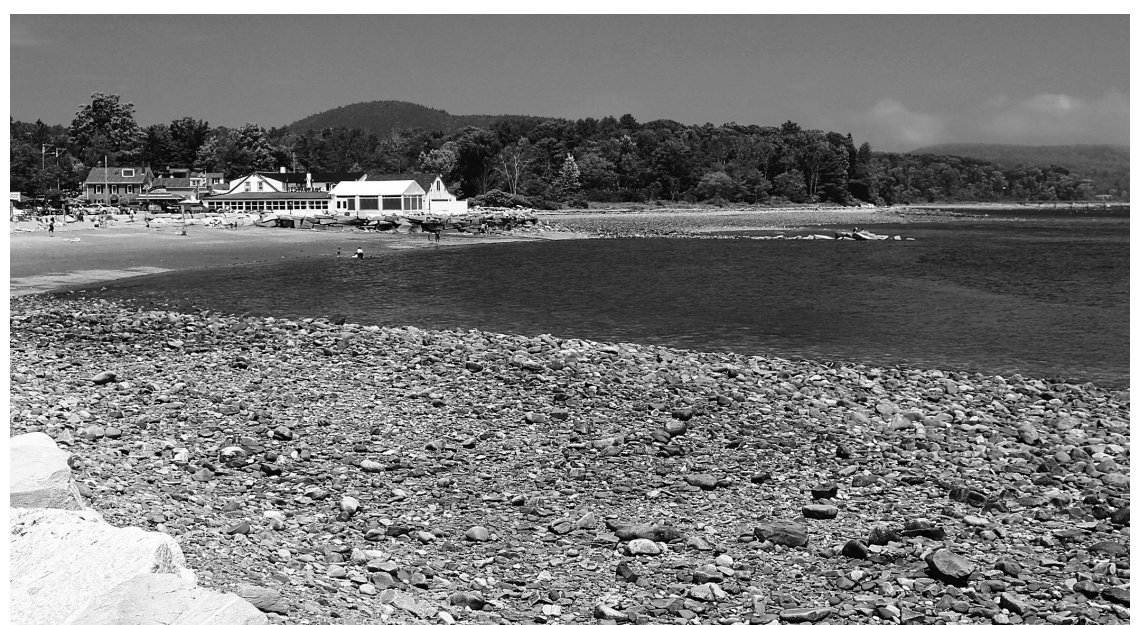
Le Whitehall est une immense résidence bourgeoise datant de 1830, reconstruite en auberge en 1901 puis « redéfinie » en mai dernier par Lark Hotels. Fondé par un ex-enseignant, ce regroupement compte 10 hôtels-boutiques en Nouvelle-Angleterre qui se fauillent entre les niches moyen et haut de gamme.

« Dans chacune de nos propriétés, nous nous efforçons d'offrir un design intérieur qui surprend tout en restant l'esprit du lieu », explique le fondateur, Rob Blood. Nous offrons aussi des commodités modernes car nous sommes convaincus que le voyageur d'aujourd'hui souhaite plus qu'une chambre et une salle de bain. »

Parmi ces commodités, signalons l'iPad mis à la disposition des hôtes pour la durée de leur séjour et rempli de suggestions de visites « parce que ce n'est pas tout le monde qui a envie de causer avec un concierge », dit encore M. Blood.

En plus de « la chambre », de nombreux espaces communs intérieurs et extérieurs spacieux ajoutent au plaisir de séjourner au Whitehall.

À Portland, le Pomegranate Inn est une autre demeure bourgeoise du groupe Lark, de taille plus modeste celle-là, avec huit chambres plutôt que 36.



CAROLYNE PARENT

La plage de Lincolnville. Les rivages du centre du Maine sont la plupart du temps semés de galets.

Chacune est bellement décorée d'œuvres d'artistes locaux.

Cette maison étant située dans le quartier résidentiel West End, plus précisément dans Western Promenade, inscrit au National Register of Historic Places, nous sommes donc tombés sur un véritable trésor architectural.

Surprise à West End

Dans ces quelques pâtés de maison, le *Guide to the Western Promenade*, qu'on se procure au Visitor Center, recense en effet trois douzaines de résidences victoriennes bien préservées. Construites pour la plupart après l'incendie de 1866, qui a détruit le tiers de Portland, elles ont appartenu à des banquiers, des politiciens et un certain Adam P. Leighton, considéré

comme le père de l'industrie de la carte postale américaine (au 261, Western Promenade).

Ce riche patrimoine, encore habité ou reconstruit en auberges ou en musées, comprend également les pimpantes maisons de ville de Stratton Place, situées à un jet de pierre du grandiose manoir Victoria.

Une autre célèbre maison ouverte au public est celle du poète Henry Wadsworth Longfellow, natif de Portland, mais dans les environs de la rue Congress, le Portland Museum of Art lui vole certainement la vedette!

Construit en 1983, l'édifice actuel a été dessiné par le cabinet d'architectes d'I. M. Pei, qui a donné à Montréal sa Place Ville-Marie.

Une virée au port, décevante

en l'absence d'une promenade continue le long de l'estuaire, fut en quelque sorte rachatée par les délicieuses moules du Maine à la dijonnaise de La Petite Jacqueline. Et Portland étant un paradis pour *foodies*, ce bistro, finaliste en 2012 aux Oscars culinaires que sont les James Beard Awards, est ouvert, lui, même le lundi!

Renseignements : visitcamden.com, visitportland.com, victoriamansion.org, mainehistory.org, portlandmuseum.org, bistropj.com, larkhotels.com. A lire sur un sujet connexe : ledevoir.com/art-de-vivre/voyage/418709/escapade-dans-le-main-en-passant-par-ports-mouth.

Collaboratrice
Le Devoir

PLAISIRS

SAVEURS

Un bon boulanger est jugé à la simplicité du travail, soit la pousse, la grigne du dessus, la cuisson, l'alvéole de la mie et la couleur, puis enfin le goût. Souvent, des ajouts de sucre, de fruits ou de noix masquent le travail de l'artisan. Mais notre artisan se limite à une variété de pains qui mettent en valeur le réel travail d'un boulanger.

Le meunier devenu boulanger

PHILIPPE MOLLÉ



Décidément, on peut dire que Boucherville est une pépinière de talents. Après l'Amour du Pain, qui a connu ses heures fastes, c'est au tour de la nouvelle coqueluche des Bouchervillois, Benoît Thibault, des Enfarinés, de remporter les honneurs avec les prix gagnés dans la toute nouvelle boulangerie du boulevard de Mortagne.

Cet artisan unique refuse l'industriel en prétendant qu'il est impossible d'assurer constance et qualité avec des volumes dépassant ceux de l'artisanat.

Benoît Thibault n'était pas destiné au métier de boulanger. Il avait plutôt choisi de travailler en amont comme meunier, au moulin de Foricher, en France, en apprenant toute la logistique du blé, des blés de vrais-je dire, et leur complexité.

En effet, un bon meunier, selon son maître de l'époque, doit aussi savoir pétrir le pain, faire pousser le grain, pour faire du pain. Le maître venait alors de perdre son protégé, celui qui aurait sûrement été un bon meunier, mais qui est devenu l'un des meilleurs boulangers au Québec.

L'évolution du métier

Benoît Thibault est de ceux qui s'inspirent du passé et ne commettent pas les erreurs qu'entraîne l'industrialisation du pain. Ce n'est pas facile d'être artisan aujourd'hui, de bien gagner sa vie sans tomber dans le piège de la production à outrance. Pas facile non plus de bien cuire un pain, alors que beaucoup de consommateurs veulent un pain blanc, pas assez cuit et souvent



Le boulanger Benoît Thibault est de ceux qui s'inspirent du passé et ne commettent pas les erreurs qu'entraîne l'industrialisation du pain.

recouvert de cache-misère. Un bon boulanger est jugé à la simplicité du travail, soit la pousse, la grigne du dessus, la cuisson, l'alvéole de la mie et la couleur, puis enfin le goût. Souvent, des ajouts de sucre, de fruits ou de noix masquent le travail de l'artisan.

Mais notre artisan se limite à une variété de pains qui mettent en valeur le réel travail d'un boulanger. Pour valoriser celui-ci, la France a même fait voter un décret pour protéger le pain artisan, afin d'éviter le travail à la chaîne des grandes boulangeries, françaises ou autres.

Bonjour l'artiste

Thibault rivalise avec les meilleures boulangeries, que

soit le Pain dans les voiles, la boulangerie Guillaume ou la Petite Boulangerie de la rue Fleury à Montréal, entre autres, avec sa «meilleure baguette bio du Québec», récemment choisie par le confrère de *La Presse*.

Après avoir fait ses classes en France, il faut dire que Benoît Thibault a perfectionné ses techniques avec un autre boulanger talentueux de Boucherville, Michel Van Landschoot. «Il a su me communiquer l'amour du travail bien fait, de la modestie et du partage», dit-il.

En un an à peine, en plus des honneurs remportés, il se paie le luxe d'aller chercher des employés de talent comme son pâtissier Jean-Michel Poncet, qui renforce l'équipe déjà en place. Un autre jeune bourré de talent, à l'écoute de la pâtisserie moderne, mais qui sait aussi conserver les grands classiques.

«C'est un plus pour parfaire la viennoiserie et la pâtisserie chez nous», assure Thibault. En tant qu'artisan, il ne faut pas avoir peur du talent des autres dans un domaine proche. Au



contraire, nous devons continuer à nous améliorer et à faire toujours mieux. Notre récompense n'est pas juste l'argent, bien qu'il en faille, mais aussi la satisfaction du travail accompli.

«Le plus difficile n'est pas de produire, mais bien d'assurer une constance de qualité. Ce que de nombreuses personnes d'affaires négligent en achetant une boulangerie, qu'elles gèrent

comme un commerce de voitures, pensant ainsi faire de l'argent rapidement sans avoir les convictions d'un artisan.»

Du travail et du courage, il en faut, ajoute M. Thibault, pour travailler sans compter les heures. «Il m'arrive fréquemment de faire de 12 à 16 heures par jour. Heureusement, mon associé comptable me facilite grandement la tâche

DÉCOUVERTE

Il neige dans le gin

La famille Pouliot est sans doute un leader dans le cidre de glace avec Neige au Québec. Cette fois, sans toutefois négliger la pomme, on nous emmène vers un des alcools favoris des Québécois, le gin. François Pouliot et Daniel Bronco, le maître de chai, ont élaboré un superbe produit avec l'eau de pomme qui provient du cidre de glace, en y ajoutant des aromates comme le mélilot, le lichen, l'épinette blanche et la baie de genévrier. Un produit d'une grande finesse qui laisse en bouche le goût d'y revenir. Gin de Neige, 500 ml, 30,50\$, disponible dans les succursales de la SAQ.

DANS LA BIBLIOTHÈQUE

THAÏLANDE, LE LIVRE DE CUISINE

Jean-Pierre Gabriel
Éditions Phaidon
Londres, 2015, 527 pages

Il s'agit du livre le plus complet sur la cuisine thaïlandaise, qui contient autant les recettes que l'usage et la disponibilité des produits que l'on retrouve dans toute la Thaïlande. Une référence unique pour tous ceux qui, comme moi, apprécient cette cuisine parmi les plus intéressantes du monde.

pour la gestion et les contrôles.»

Pour l'ancien meunier qu'il aurait pu devenir, le choix de carrière est sans appel. «Je ne regrette en rien ce revirement professionnel. Être artisan boulanger est une fierté que je défends avec nombre de mes collègues au Québec. Je vais continuer à m'intéresser aux farines. Nos blés, ici, sont de très grande qualité, et nous travaillons de concert avec les moulins pour améliorer la qualité de notre pain avec leurs farines.»

Philippe Mollé est conseiller en alimentation. On peut l'entendre toutes les semaines à l'émission Samedi et rien d'autre à ICI Radio-Canada.

RECETTE DE LA SEMAINE

Pain perdu aux pommes caramélisées

Pour 4 personnes

- 4 belles tranches de pain de campagne sans la croûte
- 4 pommes à cuire au choix
- 60 ml de beurre
- 30 g de sucre d'érable
- 8 feuilles hachées de romarin frais
- 90 ml de sirop d'érable
- 45 ml de crème 15%
- 1 ou 2 g de fleur de sel

Faire colorer les tranches de pain dans le beurre et

réserver.

Dans la poêle, ajouter le sirop d'érable et faire cuire les pommes en quartiers et préalablement épluchées. Lorsque cuites, disposer les tranches de pommes sur le pain.

Toujours dans la poêle à cuisson, ajouter la crème et faire un caramel avec la fleur de sel et le sucre ajouté au restant de sirop. Disposer les tranches sur une plaque à four et verser le caramel sur les pommes. Ajouter le romarin et servir aussitôt.

Note: la même recette peut aussi se faire avec des poires.

Sudoku

par Fabien Savary

6				3		2	8				
	9	4	1								
		8				5		1			
8	1		4	5						6	
	6				4						
		6			7						
5			8	2	6	1	3	9			
		3									7

Niveau de difficulté : FACILE

3099

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier numéro

4	3	9	7	8	2	6	5	1
2	1	5	4	6	3	7	8	9
8	6	7	5	1	9	2	3	4
5	7	4	8	3	6	1	9	2
9	8	6	2	5	1	4	7	3
3	2	1	9	7	4	5	6	8
6	5	2	3	4	8	9	1	7
7	9	3	1	2	5	8	4	6
1	4	8	6	9	7	3	2	5

3098

SUDOKU : le logiciel

10 000 sudokus inédits de 4 niveaux de difficulté par notre expert Fabien Savary
En exclusivité sur le site des Mordus
www.les-mordus.com

MOTS CROISÉS

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

HORIZONTALEMENT

- Héros des romans de Joanne Kathleen Rowling.
- Stupéfier - Première poche de l'estomac des ruminants.
- Ladrière - Préfixe.
- On y paie avec des rials - Gros morceau de bois.
- Freluquet.
- Le Qatar en fait partie - Expression du refus - Direction du soleil.
- Coule en Italie - Attachées.
- Longues répliques - Ville russe.
- Prénom féminin - Préparer sa monture.
- Exister - Volume.
- Gaine - Fruit à noyau.
- Qui marque le calme - Épreuves.

VERTICALEMENT

- Giravions.
- Estuaire breton - Crin - A deux branches.

- Action de se couper la barbe - Qui exprime la joie.
- Correction d'un nez disgracieux.
- Va avec le yang - Père de l'aviation.
- Le fait d'être là - Célèbre agent secret.
- Roche sédimentaire.
- Place de l'orateur - Nomme au pouvoir.
- Criminel - Pièce de charpente.
- Titre abrégé - Démonstratif - Algues vertes.
- Ranimer un sentiment.
- Point essentiel - Palmiers.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
F	A	C	T	I	O	N	N	A	I	R	E
L	V	R	E	S	S	E	P	L	A	T	
L	I	U	R	E	R	A	I	L	S		
A	D	E	R		P	E	N	S	E	E	S
T	E	N	E	B	R	E	S		T	E	E
U	T	U	E		E	S	T				
R	E	R		N	A	S	A	R	D	E	
E	S	S	P	O	T	R	E	I	S		
P	U		S	E	M	E	R	I	T	C	
R	E	N	D	U		L	E	G	U	E	E
A	R	I	A		S	E	G	U	R	N	
S	E	R	M	O	N	S		E	L	I	T

SOLUTION DU DERNIER

Mots-croisés du samedi

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
I												
II												
III												
IV												
V												
VI												
VII												
VIII												
IX												
X												

Horizontalement

- Engagements à compléter plus tard.
- Voyage gratuit à condition de faire le ménage. Essaie de faire pareil.
- S'épanouit dans les jachères. Culmine chez les Grecs.
- Le temps d'une carrière. A permis à Noé de ne pas prendre l'eau.
- Bruant recherché. En fin de matinée.
- A la queue avec les autres. Jamais comme avant. Ecran au foyer.
- Fait venir. Me rendrai.
- Plein feu dans les yeux. A la recherche de son candidat. Cale sur l'établi.
- Bon pour accord. A des pouvoirs magiques. A consommer pur.
- Comme deux ronds de flans.

Solution du n° 263

- Expérimentée.
- Piège. Amoral.
- Totalité.
- Serre. Elavés.
- Trogne. Ebert.
- Orléans. Ri.
- Lei. Chébec.
- Entrée. Lui.
- En. Vert.
- Rassérénasse.

Verticalement

- Laisse tomber l'éplucheuse pour la perceuse.
- Donne du volume en cuisine. Lettre d'importance.
- De la rancœur dans la tristesse.
- Drame en jaune. Point. Déchire les feuilles.
- Très avancées.
- Danse à la sauce cubaine. Dure dans la critique.
- A sombré dans l'alcool. Belle à cornes.
- Proche mais renversée. Faiblement.
- Laisse de la place au doute.
- Fille de famille. Queue de cheval.
- Bouts de gant. François s'y laissa prendre.
- Allez la voir pour prendre de la graine.

Philippe Dupuis

Verticalement

- Epistolier.
- Xi. Erre. Ta.
- Pétroliers.
- Egorge. Nés.
- Retenait.
- En. Rer. 7. Mâle. Scène.
- Emile. Hé.
- Notable. Va.
- Trève. Blés.
- Ea. Erreurs.
- Elasticité.

MOTS CROISÉS PROBLÈME N° 264

Philippe Dupuis est également l'auteur des mots-croisés du Monde

JARDINS



PHOTOS LISE GOBEILLE

Une journée de formation et de célébration pour souligner les 25 ans de l'Institut québécois de développement en horticulture ornementale a eu lieu à la pépinière François Lemay.

INSTITUT QUÉBÉCOIS DE DÉVELOPPEMENT EN HORTICULTURE ORNEMENTALE

Un centre de recherche essentiel

LISE GOBEILLE



Pour souligner ses 25 ans, l'Institut québécois de développement en horticulture ornementale (IQDHO) a donné rendez-vous à ses membres à la pépinière François Lemay. Une journée de formation et de célébration avec le dévoilement des tendances, des nouveautés, en plus d'un portrait de l'horticulture de l'avenir. L'endroit ne pouvait être plus approprié, car l'entreprise, qui fête, elle, ses 50 ans, a fait de la recherche et développement l'un de ses piliers.

Depuis un quart de siècle, l'IQDHO, ce centre d'expertise en horticulture, fait un travail essentiel de transfert de connaissances et d'encadrement afin d'améliorer la productivité, la rentabilité et la compétitivité de ses membres: pépiniéristes, serriculteurs et jardinerie. Plus de 80 entreprises et 160 personnes ont participé à cette activité.

Bien que la journée s'adressait aux spécialistes, voici mon tri de sujets intéressants pour nos lecteurs.

Nouvelles variétés

Les fournisseurs de plantes et de semences mettent sur le marché chaque année des variétés améliorées plus résistantes à la sécheresse et aux maladies, plus florifères, plus compactes... et parfois, mais c'est rare, des plantes vraiment nouvelles pour l'horticulture.

Toutefois, certaines nouveautés se démarquent peu des variétés précédentes, et qui dit nouveautés dit aussi prix plus élevés. Ainsi, lors de



FLEUROSELECT

Le *Cosmos bipinnatus Cupcakes* est une des nouvelles variétés qui ont été présentées par Gilbert Bilodeau, de l'IQDHO.

vos achats, assurez-vous de faire des choix réfléchis.

Bref, parmi la centaine de plantes présentée par Gilbert Bilodeau, de l'IQDHO, voici une sélection de légumes, de fruits, de fines herbes et de fleurs qui ont capté mon attention...

Un basilic compact pour la culture en pot, gagnant du concours All American Selection: le Dolce Fresca, chez Pan American Seed.

Un céleri ornemental et comestible aux tiges striées de rouge: le Peppermint Stick, chez Ball Seed.

La fraise au meilleur goût, selon son hybrideur, spécialiste des fraises ABZ: l'Elan, chez ABZ.

Un pois dont toutes les parties sont comestibles: le Masterpiece, chez Burpee.

Une tomate cerise ultrasucrée avec un brix de 8-9: la Sugar Rush, chez PanAmerican Seed.

Un ananas au feuillage décoratif et au fruit comestible: le Sweet Stripes, chez Déco-Style.

Deux cosmos gagnants du concours européen Fleuroselect, fleur blanche, marges rouge clair et cœur rouge foncé: Capriola, chez Van Hemert & Co.; et un dont la forme ressemble aux... *cupcakes*: Cupcake, chez Thompson & Morgan.

Une capucine aux pétales découpés: Nasturnium Phoenix, chez Thompson & Morgan.

Une série de bégonias au port retombant et florifère: la Bossa Nova, chez Flora Nova.

Une impressionnante pépinière

La pépinière François Lemay, cette dynamique entreprise, a été portée par trois générations d'horticulteurs: le grand-père, le père et le fils. Tout a commencé à Joliette avec une jardinerie, que le père a déménagée à Lanoraie, où elle est devenue, du reste, un grossiste.

Depuis une dizaine d'années, Sébastien, le fils, lui a donné un essor impressionnant, un nouvel élan qui en a fait une entreprise remarquable. D'ailleurs, elle est maintenant parmi les trois plus importantes pépinières du Québec. Elle distribue ses produits sur tout notre territoire, mais aussi dans les Maritimes et même dans l'est de l'Ontario.

En fait, sur 24 hectares, la pépinière produit un million de plantes en pot et tient 1000 varié-



LISE GOBEILLE

La larve de la sésie creuse ce genre de trou dans un tronc de lilas, un symptôme caractéristique du dommage causé par cet insecte.

tés d'arbres, d'arbustes, de vivaces et de graminées. Soixante personnes y travaillent en haute saison et une douzaine l'hiver. La recherche et développement est essentielle pour la pépinière, explique mon guide, Jean-Luc Dewailly, un Français qui travaille ici depuis six ans.

Elle a notamment plusieurs projets de recherche avec l'IQDHO, dans le but d'améliorer la qualité et la rentabilité des produits. D'ailleurs, parmi les outils de l'horticulture de l'avenir employés chez Lemay, mentionnons la lutte intégrée, qui inclut la lutte biologique, l'utilisation de pesticides à faible impact et des moyens physiques et mécaniques, mais aussi le contrôle de l'arrosage à distance avec un iPhone, un système d'irrigation haute technologie fournissant 10 000 gallons d'eau

par minute et, peut-être prochainement, l'usage de drones pour faire l'inventaire.

La sésie, ravageur du lilas

Votre lilas fane, jaunit et laisse tomber ses feuilles prématurément? Il y a de la sciure au pied de l'arbre et des trous dans les tiges principales? Malheureusement, votre arbre est fort probablement attaqué par la sésie du lilas, car ces symptômes sont causés par la larve du ravageur.

En fait, la sésie est un papillon dont la larve creuse des galeries dans le tronc et les branches de plus de 2,5cm. Pour contrôler l'infestation, il n'y a qu'une chose à faire: couper les branches affectées à la base et les mettre aux déchets rapidement, ou les brûler. Les lilas communs, ceux que l'on voit

À ne pas manquer

Les journées des plantes de Courson à Chantilly

Si vous êtes de passage dans la région parisienne à la mi-octobre, il ne faut surtout pas manquer Les journées des plantes de Courson à Chantilly, l'un des rendez-vous majeurs de l'horticulture européenne. D'ailleurs, Courson, qui a lieu au printemps, a été l'inspiration du Rendez-vous horticole du Jardin botanique de Montréal. Trois jours pour découvrir des trésors botaniques et horticoles et assister à des conférences et des ateliers. Plus de 150 pépinières de différentes régions de l'Europe seront présentes, dont une spécialiste des arbres fruitiers qui célèbre ses 100 ans, celle de Conchy Les Pots! Les 16, 17 et 18 octobre. *Domaine de Chantilly, 7, rue du Connétable, 60500, Chantilly.*

Jardiner toute l'année

Jardiner toute l'année est une opération lancée récemment par les Urbainculteurs. Cette énergique entreprise de Québec souhaite faire connaître les techniques pour faire pousser ses graines germées à l'intérieur, de même que leurs bénéfices.

Excellente source de nutriments, cette culture économique est simple à réaliser et peut devenir une agréable activité à faire avec les enfants. Ce matin, les Urbainculteurs donnent un atelier gratuit sur le sujet de 10h30 à 11h30 et, jusqu'à la fin d'octobre, ils offrent un rabais de 10% sur tout le matériel de culture d'intérieur. *Les Urbainculteurs, 373, rue Saint-Paul, Québec.*

partout, depuis toujours, et leurs cultivars sont particulièrement vulnérables quant à cet insecte.

Pour diminuer les risques d'atteinte, il est recommandé de rajeunir le plant afin qu'il ne conserve que des tiges de petit diamètre. Pour savoir comment pratiquer cette taille, je vous recommande le site espacepourlavie.ca/taille-du-lilas.

lgobeille@ledevoir.com

Au jardin cette semaine

L'automne est une période propice pour réfléchir à l'état de notre sol, car ce dernier, ne l'oublions pas, est à la base d'un beau jardin, d'un beau potager. Si les plantes n'ont pas accès aux éléments essentiels à leur croissance et à un sol meuble pour étendre leurs racines, les résultats ne peuvent être optimaux. L'analyse de sol peut être une solution pour vous aider à prendre les bonnes décisions et à apporter les changements adéquats. Elle renseigne entre autres sur la texture du sol, ses éléments nutritifs, son pH et sa teneur en matière organique. Certaines jardinerie et des laboratoires spécialisés dans le domaine offrent ce service. Une analyse standard coûte autour de 25\$ et devrait répondre à vos besoins. Du reste, lorsqu'on vous remettra les résultats, assurez-vous qu'on vous fournira aussi des recommandations claires à appliquer.